

4. Medzinárodný festival speváckych zborov 4th International Choral Festival

# P R O G R A M

6. - 9.10. 2016 Bratislava, Slovakia

## www.choral-music.sk



### UMELECKÝ RIADITEĽ FESTIVALU ART DIRECTOR OF THE FESTIVAL

Doc. Milan Kolena ArtD.

### ORGANIZÁTORI A PARTNERI | FESTIVAL ORGANIZERS AND PARTNERS

Bratislava Music Agency Únia speváckych zborov Slovenska Bratislavské kultúrne a informačné stredisko Hlavné mesto Bratislava Spevácky zbor Apollo

### POROTA JURY

Prof. Zoltán Sándor / Hungary - chairman of the jury Doc. Elena Šarayová-Kováčová / Slovakia Doc. Milan Kolena, ArtD. / Slovakia

### FOTOGRAF | PHOTOGRAPHER

Pavol Bohunický



#### Milí priatelia zborového spevu!

Vitajte v srdci zborového spevu, v Bratislave!

Som veľmi rád, že vás môžem privítať na jednom z ďalších ročníkov Medzinárodneho zborového festivalu BRATISLAVA CANTAT 2016. Tento festival predstavuje pre slovenský zborový život výnimočnú udalosť. Festival Bratislava Cantat nadväzuje na festival Slovakia Cantat, na ktorom sa počas predchádzajúcich ôsmich ročníkov vystriedalo vyše tristo speváckych zborov, viac než šesťtisíc spevákov, čo svedčí o neustálom progrese a záujme o festival Slovakia Cantat vo svete.

Verím, že aj štvrtý ročník Bratislava Cantat 2016 nadviaže a bude ďalej rozvíjať základnú myšlienku festivalu "hudba a umenie ľudí spája". Zároveň verím, že nepôjde len o frázu, ale, že spoločne budeme môcť prežiť skutočné zjednotenie do jednej veľkej svetovej zborovej rodiny a nadviazať nové priateľstvá medzi zbormi a krajinami.

Bratislava otvára speváckym zborom počas festivalu svoje najkrajšie priestory na zborové koncerty a vystúpenia a pozýva všetkých spoločne prežiť festivalový program plný krásnej hudby. Verím, že z Bratislavy budete aj vy odchádzať plní nadšenia a pekných zážitkov a že v budúcnosti sa k nám radi vrátite. To vám zo srdca prajem.

Doc. Milan Kolena, ArtD. umelecký riaditeľ medzinárodného festivalu Bratislava Cantat 2016

#### Dear friends of choral music!

Welcome to Bratislava, the heart of choral singing!

I am very happy to welcome you at the 4th International Choir Festival BRATISLAVA CANTAT 2016. This festival follows the festival Slovakia Cantat which has a great success. During previous five editions there came more than three hundred choirs, more than six thousand singers to Bratislava, which shows a constant progress and interest for the festival in the world.

I believe that the fourth edition of Bratislava Cantat 2016 will go on developing the festival's main idea "music and art connect people" and I also believe it will not be just a phrase but we will be trully able to unite into one big world's choral family, start new friendships between choirs and countries.

Bratislava opens its best music venues for choir concerts and performances for the festival choirs. You are invited to enjoy the festival programme full of beautiful music together with us. I believe that you too are going to leave Bratislava with a lot of impressions and nice memories and that you will come back some day in future. I wish you that from my heart.

Dr. Milan Kolena, Art Director of the International Choir Festival Bratislava Cantat 2016

#### Štvrtok | Thursday 6 October 2016

19:00 Otvárací koncert | Opening concert
Schola Gregoriana Bratislavensis /SK/
Apollo /SK/
Vokalna skupina BeleTinke /SI/
Cantus /SK/
NA-HLAS /CZ/
Vytautas Magnus University Academy Choir "Vivere Cantus" /LT/
Hudobná sieň Klarisky | Klarisky Music Hall, Farská 4

#### Piatok | Friday 7 October 2016

#### 15:00 Súťaž speváckych zborov | Choral competition

Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca / Mirror Hall of the Primatial Palace

## Kategória / Category: Spirituál, gospel, pop, jazz / Spiritual, gospel, pop, jazz

15:00 NA-HLAS /Czech Republic/

## Kategória / Category: Mládežnícke zbory do 21 rokov (SATB) / Youth choirs up to 21 years (SATB)

15:18 Vytautas Magnus University Academy Choir "Vivere Cantus" /Lithuania/

#### Kategória / Category: Ľudová pieseň a cappella / Folksong a cappella

15:36 Vokalna skupina BeleTinke /Slovenia/

#### Kategória / Category: Detské zbory do 16 rokov / Children choir up to 16 years

15:49 Spevácky zbor ZUŠ Senica /Slovakia/

#### Kategória / Category: Ženské spevácke zbory / Adult choirs - women

- 16:07 Vokalna skupina Mezzo /Slovenia/
- 16:24 Vokalna skupina BeleTinke /Slovenia/

## Kategória / Category: Sakrálna hudba a cappella / Musica sacra a cappella

16:38 Vokalna skupina Mezzo /Slovenia/

#### 17:00 Koncert speváckych zborov | Choral concert

Vokalna skupina BeleTinke /SI/ Spevácky zbor ZUŠ Senica /SK/ NA-HLAS /CZ/ Vytautas Magnus University Academy Choir "Vivere Cantus" /LT/ Vokalna skupina Mezzo /SI/ Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca | Mirror Hall of the Primatial Palace

#### Sobota | Saturday 8 October 2016

- 10:00 Festivalový koncert a vyhlásenie výsledkov súťaže | Festival Concert and Competition Results' Announcement
   Vytautas Magnus University Academy Choir "Vivere Cantus" /LT/
   Vokalna skupina Mezzo /SI/
   NA-HLAS /CZ/
   Vokalna skupina BeleTinke /SI/
   Františkánsky kostol | Franciscan church, Franciscan square
- 16:30 Spievanie na sv. omši | Holy Mass with choral singing Vokalna skupina Mezzo /SI/ Jezuitský kostol | Jesuit church, Franciscan square

Nedel'a | Sunday 9 October 2016

Vystúpenia speváckych zborov počas Sv. omší Choirs' perfomances during Holy Masses

Na všetky podujatia vstup bezplatný / Free entrance to all festival activities Zmena programu vyhradená / Festival programme subject to changes



#### Prof. ZOLTÁN SÁNDOR / Hungary - chairman of the jury

Zoltán Sándor graduated first as piano teacher in Miskolc, then as conductor at the Musical Academy Budapest, took part – among others – in the master class of Eric Ericson. He received his postgraduate degree (DLA) in 2004. Presently he teaches at the Musical Faculty of the University of Miskolc. Besides "Bartók Choir of Miskolc" he also conducts a female choir of the musical faculty, the Teacher's Choir of Szerencs and the Hassler Vocal Ensemble. His choirs have been

awarded many prizes at significant choral competitions not only in Hungary, but abroad, among others in Italy, Germany, Spain and Switzerland. Moreover, he regularly takes part in the work of the juries of international music competitions.



#### Doc. ELENA ŠARAYOVÁ - KOVÁČOVÁ / Slovakia

Elena Šarayová-Kováčová studied piano, composition and conducting at Bratislava Music Conservatory. Later she continued her conducting studies at the University of Performing Arts (VŠMU) in Bratislava to become the first female professional conductor in Slovakia. In addition to Female Chamber Orchestra, she has been also leading Bratislava Children's Choir (since 1967), and between 1971 and 1986 she was the conductor and the art director of the Slovak Teacher

Female Choir OZVENA. With these music ensembles she has performed at many stages in almost all European countries as well as in Japan, Canada, USA, and in Africa. Her concert activities frequently alternate with methodical work as a jury member at various competitions, teacher work at manifold choir workshops and conductors training. She teaches at the composition and conducting at the Department of the Dance and Music Faculty at the University of Performing Arts in Bratislava.

## international jury

#### Doc. MILAN KOLENA, ArtD. / Slovakia

At the Zilina Conservatory he studied piano, singing and choir conducting. After graduating with a degree in Choral Conducting at the University of Performing Arts (VSMU) in Bratislava under the tutelage of Prof. Peter Hradil, he continued his studies in sacred music at VSMU. He also continued his studies of Gregorian Chant with Prof. J.Kohlhaufl at the University for Music and Darstellende Kunst in Vienna where he is the author of the first Slovak professional



publication on Gregorian chant: "Súčasné smery v interpretácii gregorianskeho choralu" (Current Directions in Interpretation of Gregorian Chant). He actively cooperates in the interpretation of Gregorian chant with Prof. Dr. F.K. Prassl from Graz and Prof. Dr. J.B. Goschl from Munich. Milan Kolena was an assistant with the Chlapčenský zbor (Boys' choir) in Bratislava and was conductor of the Spevácky zbor bratislavských učitelov (Bratislava Teachers' Choir). In addition, he currently serves as conductor of Schola Gregoriana Bratislavensis. Milan Kolena teaches choir conducting and Gregorian chant at VŠMU. Since 1998 Milan Kolena has been the Art Director of the International Sacred Music Choir Festival Námestovské hudobné slavnosti, Musica Sacra in Bratislava, Slovakia Cantat, Festival of Advent and Christmas Music in Bratislava, Slovakia. He is active as a Jury member at national and international choral competitions in Czech Republic, Poland, Italy, Slovakia. He has led many workshops and seminars about vocal polyphony, Gregoriana Bratislavensis recorded 3 CDs of Bratislava antiphons for Slovak National Library.

In 2014 he gave lectures at three American universities: Illinois Wesleyan University, University of Missouri School of Music, Colorado State University, topic: The Question of the Interpretation of Latin texts in Sacred Choral Music.

He was awarded the best conductor special prize of the "Singing World" choral competition in St. Petersburg, Russia in 2015. In the same year he also did workshops in China and Hong Kong.

#### PRAVIDLÁ SÚŤAŽE

Súťaž bude hodnotiť medzinárodná porota zložená z renomovaných odborníkov podľa nasledovných kritérií:

A/ výber repertoáru a dramaturgia programuB/ technická úroveň interpretácieC/ celkový umelecký dojem

#### DIPLOMY:

Podľa počtu získaných bodov udeľuje medzinárodná porota umiestnenie v:

Diplom za účasť	< 59,99 bodov				
Bronzovom pásme	60 - 74,99 bodov				
Striebornom pásme	75 - 89,99 bodov				
Zlatom pásme	90 - 100 bodov				

*Grand Prix BRATISLAVA CANTAT* - podľa rozhodnutia poroty, s min. počtom 97 bodov.

Každý zúčastnený zbor obdrží diplom s označením pásma, ktoré získal. Na návrh poroty budú udelené ďalšie ceny súťaže, a to za najlepšie výkony (dramaturgia, hlasová kultúra, dirigentský výkon a pod.).

Výsledky poroty sú konečné a nedá sa proti nim odvolať. Porota po vyhlásení výsledkov nevydáva žiadne písomné hodnotenia jednotlivých zborov.

#### **COMPETITION RULES**

An international jury comprising of distinguished professionals will judge the competition on the following criteria:

A/ choice of repertoire, programdramaturgyB/ technical level of the interpretationC/ overall artistic impression

#### DIPLOMAS:

According to the number of acquired points, the international jury will award:

**Diploma for participation** < 59,99 points

Bronze band	60 - 74,99 points
Silver band	75 - 89,99 points
Gold band	90 - 100 points

*Grand Prix BRATISLAVA CANTAT* - according to the jury's decision, with min. 97 points.

Each choir will receive a diploma with the certification of the results. Upon jury's proposal, other prizes of the festival will be awarded (best dramaturgy, voice culture, conducting etc.).

The jury's decisions are final, no appeals are to be made. No written evaluations are given to the choirs after the competition.

## ZÚČASTNENÉ ZBORY | PARTICIPATING CHOIRS

NA-HLAS, Czech Republic

Vokalna skupina Mezzo, Slovenia

Vokalna skupina BeleTinka, Slovenia

Vytautas Magnus University Academy choir "VIVERE CANTUS", Lithuania

Spevácky zbor ZUŠ Senica, Slovakia

Cantus, Slovakia

Schola Gregoriana Bratislavensis, Slovakia

Apollo, Slovakia

### zúčastnené zbory

## NA-HLAS /CZECH REPUBLIC/



Conductors: Alena Grée, Pavel Zmátlo, Jan Šťastný

**Category:** Spiritual, gospel, pop, jazz

The vocal choir NA-HLAS is a group of colorful and diverse young people who are connected by their passion for singing. Each of us has a unique voice, personalized performance and, together, we are in-tune. Together, we can sing OUT-LOUD (NA-HLAS) or quietly. Every voice counts!

For now, the name NA-HLAS is brand new to most lovers of music, despite the fact that we are functioning since 2003. Until this spring, we performed under the name Happy Smile. Because many people confused us with a children vocal choir of the same name, we decided it was time for a change.

During its existence, our vocal choir took part in a lot of festivals and competitions where we recieved many avards. For example: First place at the international festival Jirkovský písňovar.

Although we are a small group, we have a number of conductors. It is beneficial because every conductor has a distinct style and favorite genre. Thanks to that our repertoire is broad and varied.

#### **Competition programme**

- 1. Pentatonix Run to You
- 2. spiritual, arr. Rollo Dilworth Roll, Jordan, Roll!
- 3. Zuzana Navarová, arr. Petr Lukeš Andělská
- 4. Mia Makaroff Kaikki maat, te riemuitkaatte

## VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY ACADEMY CHOIR »Vivere Cantus« /Lithuania/

#### Conductor: Rolandas Daugėla

#### **Category:**

Youth choirs up to 21 years (SATB)



Choir "Vivere Cantus" was establish in spring 2015. This academic choir was founded in order to foster choral art at the University, bringing together young professionals from all areas, as well as to represent the university in both Lithuanian and international events. To establish and to lead the choir was entrusted to the choral conductor Rolandas Daugėla and their first rehearsal was in May 2015. In September 2015, the choir had the honour to sing in VMU new rector's inauguration. In November the choir participated in VMU faculty of Arts event, which was organised by Art Criticism students. The choir also participated in 17th universities of Lithuania student choirs' festival, sang in many events in university and Kaunas Song Celebration.



Choir artistic director and conductor assoc. Prof. Rolandas Daugėla works in music secondary school and Vytautas Magnus University Music Academy. He is an organiser of choir festivals and competitions in Lithuania.

#### **Competition programme**

- 1. Vaclovas Augustinas Anoj pusėj Dunojėlio
- 2. Urmas Sisask Laudate Dominum (from Gloria Patri...)
- 3. Hans Schanderl Yum Ba Ye

## zúčastnené zbory

## SPEVÁCKY ZBOR ZUŠ SENICA /SLOVAKIA/



Conductor: Mgr. Ondrej Hluchý Piano: Mgr. Mirka Gáfriková Soloists: Katarína Sadloňová, Martin Janšák

**Category:** Children's choirs up to 16 years



The choir of the Music School in Senica was founded in September 2003 by its current conductor Mr Ondrej Hluchy. It consists of the students of singing at the Music School in Senica who are performing as soloists as well. The repertoire comprises all the styles and genres of music up to contemporary music and the compositions are very different in style and interpretation. The choir frequently attends regional and national choir competition "Youth Sings" where they successfully represent the city and the school. They have also participated in concerts in the Czech Republic and in Austria. Professionals working with

the choir are a voice pedagogue Ms Katarina Kruzikova and a pianist, Ms Mirka Gafrikova. The conductor aims to educate the young people in the choir to become music enthusiasts willing to spread this calling.

Mr Ondrej Hluchy finished his musical studies (piano and church music including organ and choral conducting) at Bratislava State Conservatory. He then continued his studies at the University of Nitra – Musical pedagogy. His conductor skills are broadened by attending summer courses for conductors organised by the National Centre for Culture and Further Education in Bratislava. He's been cooperating with the following choirs: Chamber choir of the Bratislava State Conservatory in Bratislava, National choir Adoremus, Cantilena Choir from Senica, choir of Slovak conductors Con moto, M@gnificat choir from Bratislava. Since 2003 he is the conductor of Children's choir of the Music School in Senica where he currently teaches piano and organ and works as a accompanist.

#### **Competition programme**

- 1. Mary Lynn Lightfoot Dona Nobis Pacem
- 2. Thomas Morley Pieseň mája
- 3. Claudio Casciolini Panis angelicus
- 4. Zdenko Mikula Zahrajte, muzikanti
- 5. Ruská ľudová Hej, na poli višňa
- 6. Ghanská ľudová Si ma ma kaa
- 7. Zdenko Mikula Husári jedú
- 8. Pavol Krška, arr. Ondrej Hluchý Sedela na vŕšku, plakala

## VOKALNA SKUPINA BELETINKE /SLOVENIA/

#### Conductor: Tjaša Šimonka

Categories: Folksong a cappella Adult choirs - women



Vocal Group BeleTinke is a group of talented and creative 12 young women from the region of Prekmurje in Slovenia. As a part of the music section of Society of Arts and Culture Beltinci since 2013, which is recognizable by its long tradition of folklore, tamboura groups and annual international folklore festival, the group promotes sounds of the region Prekmurje as well as sings other Slovenian and international melodies. Singing with desire to bring joy and pleasure to all our listeners, BeleTinke also won remarkable results in two international choir competitions: Praga Cantat 2014 (a gold award in the category of female choirs, absolute winners of our category and golden award for best performed folk song) and Canta al Mar 2015 (golden award in



the category of female choirs and silver award in the folklore category). With its youthful energy the vocal group Beletinke combined harmonious singing with international choir aspirations.

Tjaša Šimonka is a young musician that holds a Diploma from Faculty of Education in Maribor. She won the Perlach Award of University of Maribor for her Thesis on the topic of Ethno-musicology and is currently a Music Professor at two primary and secondary schools. Music is not only her professional orientation, but also her lifetime company as she creates within several music projects and groups in her free time. She is a conductor of the Vocal Group BeleTinke and a singer at Ethnotrip group, where they released two albums and are regularly touring across Europe.

#### **Competition programme**

#### Folksong a cappella:

- 1. trad. Slovenian song, arr. Ambrož Čopi Zreilo je žito
- 2. trad. Slovenian song, arr. Jakob Jež Igraj kolce
- 3. trad. Resian folksong, arr. Pavle Merku Zeleni polog
- 4. trad. Slovenian song, arr. Tadeja Vulc Jaz bi rad ciganjar bil

#### Adult choirs - women:

- 1. Thomas Morley Now is the Month fo Maying
- 2. trad. Slovenian song, arr. Radovan Gobec Vöra bije
- 3. Radovan Gobec, Gvido Tartalja Goski
- 4. Uršula Jašovec, Svetlana Makarovič Coprnica zofka

## zúčastnené zbory

## SCHOLA GREGORIANA BRATISLAVENSIS /SLOVAKIA/



Conductor: Milan Kolena

Non-competing ensemble



**Schola Gregoriana Bratislavensis** was founded in 2002. Its activities and goals focus on semiologic interpretation of Gregorian chant according to the oldest semiologic sources from 9.-11. cent. and on presenting Gregorian chants originated in Slovak 13.-15. cent. liturgic tradition.

Among schola's important activities has been CD recording of three Bratislava antiphonaries from the end of 15. century, which was a part of UNESCO project *World's memory in Slovak Republic*. The Medieval Slovak

manuscripts were thus for the first time presented to the cultural and professional audiences both home and abroad.

One of the schola's concert highlights has been the participation in Gregorian chant festival in Florence (2008) where the schola presented with success also chants from the Bratislava antiphonary.

The art director and founder of the schola is Dr. Milan Kolena.

## VOKALNA SKUPINA MEZZO /SLOVENIA/

#### Conductor: Barbara Lotrič

**Categories:** Adult choirs - women Musica sacra a cappella



The most important achievements of the group are: a gold plaquette in a region competition in 2013, a gold plaquette in an international competition Lipanjski zvuci in Petrinja (Croatia), a collaboration with Anton Podbevšek theatre in Novo mesto (Slovenia), a guest appearances in Stuttgart (Germany), Banja Luka (Bosnia and Herzegovina) and Subotica (Serbia), a Christmas concert (where a Ceremony of Carols by Benjamin Britten was included), a concert of sacred music Kako mi harfa poje ("How lovely the harp sings to me") and a concert on the international Festival of Choral Music in Koper.



The group is led by a teacher of solo singing, Barbara Lotrič. She is also leads choir in a monastery church of Novo mesto. She teaches solo singing, music theory and solfeggio at Music school in Trebnje.

#### **Competition programme**

#### Adult choirs - women:

- 1. Felix Mendelssohn Bartholdy Veni Domine
- 2. Marjan Grdadolnik Laudate Dominum
- 3. Ivan Zajc Ružica i slavulj
- 4. Slovenian folksong, arr. Jakob Jež Igraj kolce
- 5. Slovenian folksong, arr. Ambrož Čopi Jaz sem golobička

#### Musica sacra a cappella:

- 1. Jacobus Gallus Regnum mundi
- 2. Vytautas Miškinis Ave Regina coelorum
- 3. Javier Busto Salve Regina
- 4. Damijan Močnik Acclamatio

## zúčastnené zbory

## APOLLO /SLOVAKIA/



**Conductor: Milan Kolena** 

Non-competing ensemble



Choir Apollo was established in 1995 and in a short time achieved notoriety in Slovakia and abroad. The choir often gives performances at prestigious local and international events. Apollo has toured Italy (Citta´ di Nuoro, Rome, Fano, Loreto, Olbia) and other countries - Poznan, Poland; Banja Luka, Bosna Hercegovina; Szeged, Miskolc, Hungary; Munich, Germany; Prague, Olomouc, Brno and Pardubice, Czech Republic; Vienna, Austria as well as in many Slovak towns. The choir´s repertoire focuses on current sacred Slovak works; the choir interprets extensive pieces by outstanding Slovak composer Pavol Krška, including Stabat Mater; Rekviem; Te Deum; Missa Solemnis. The Apollo repertoire also includes

sacred choruses from the Gregorian Chant period, as well as Renaissance and Romantic period selections; spirituals, folksongs and carols in choir arrangements. Choir Apollo has recorded a CD of Anton Bruckner works – Moteta in 2003 and made a recording of Pavol Krška's Rekviem for two choirs, sola and organ in 2012. The choir regularly sings at Holy Masses in Jesuit and other churches in Bratislava and gives charity concerts for children oncology hospital in Bratislava. It performs concerts also with University of Performing Arts soloists or in cooperation with other Slovak or foreign choirs. The choir Apollo is also co-organizer of international choir festivals in Bratislava that are held annually throughout the year.

**Milan Kolena** is conductor, artistic director of Bratislava Music Festivals, teacher of choral conducting and Gregorian Chant at the Academy of Performing Arts in Bratislava and the president of Slovak Choral Association. With his choir Apollo and Schola Gregoriana Bratislavensis Milan Kolena visited many prestigious choral competitions all over the Europe. During 2004-2006 together with Schola Gregoriana Bratisalvensis recorded 3 CDs of Bratislava antiphons for Slovak National Library. In 2014 he gave lectures at three American universities: Illinois Wesleyan University School, University of Missouri School of Music, Colorado State University, topic: The Question of the Interpretation of Latin texts in Sacred Choral Music. He frequently works as a member of the jury at many international choral and orchestral competitions in Slovakia, Europe and Asia.

## CANTUS /SLOVAKIA/

#### **Conductor: Juraj Jartim**

#### Non-competing ensemble

Mixed choir Cantus has been acting since 1984 in the House of Culture in Bratislava - Ružinov. Its interpretative face was gradually formed by significant composers, like Zdeněk Bílek, Ondrej Šary, Josef Buda, Pavol Tužinský and Blanka Juhaňáková The current art director of Cantus is Juraj Jartim who has been cooperating with the choir since 1999 (since the

season 2007-2008 as chief conductor). The basis of Cantus' repertoire is composed of sacred and secular a capella songs and extensive vocal-instrumental compositions introduced by leading national and international soloists, orchestras and conductors. The choir has been presented to the audience by original pieces of Slovak composers (Con, Bella, Schneider-Trnavský, Jartim) and musical arrangements of songs created especially for Cantus. Cantus has performed concerts on major festivals, like Bratislava Music Festival, Bratislava Cultural Summer, Day of Europe, Musica Sacra - Nitra, Coronation Festival of the City Bratislava,





World Day of Prayers, Umbrian cultural summer in Perugia at al. It has done several successful tours to the Czech Republic, Hungary, Italy, Croatia and the kingdom of Denmark. In recent years it realised several interesting creative projects, like profile CD-album Cantus Live II. with Sunday's Mass No. 9 from Jan Levoslav Bella, the author's CD-labum Baladikon in the cooperation with Trnava Chamber Orchestra and the new one CD-album »Cantus Ružinovu« presenting the Mass of St. Vincent de Paul composed by Juraj Jartim.

Juraj Jartim is a graduate of Conservatory in Bratislava, Universität für Musik in Vienna and the Academy of Performing Arts /VŠMU/ in Bratislava. His first success was at the age of 20 years at the International Conducting Competition I. Stravinsky in Austrien Murzzuschlag. There he was awarded a special scholarship in the form of concert contracts after conducting the piece »Le sacre du printemps«. Juraj Jartim introduced himself as an orchestral conductor in the Košice State Philharmony, the Slovak Radio Symphony Orchestra, Radio Symphonieorchester Wien and Neues Züricher Orchester. Long term he has been working as a conductor in several choirs, like ASZ Tempus (1992 - 1994), VUS Technik STU (1994 - 2007) and Cantus with which he got success on concerts, domestic tours, international tours, festivals and competitions (among others in 1999 Grand Prix at the 1st Martinu competition in Hradec Kralove with the choir VUS Technik STU). Since September 2012 he took the head of the Symphony Orchestra of the Conservatory. Since 2011 he has been teaching at the Department of Therory of Music of VŠMU in Bratislava. His choral compositions (cycles Quattuor motèta a Modus Vivendi) were awarded on a competitive festival Academic Banska Bystrica, they also appeared in print form in the eponymous anthology and became gradually (in 2011, 2013 and 2015) mandatory compositions in categories of mixed, women and chamber choirs. In 2014 J. Jartim was awarded in the category of music and drama on the competition of composition Stonavská Barborka. In 2015 he recorded with the mixed choir Cantus and the organist Marianna Gazdíková his Mass St. Vincent de Paul. In 2016 he published at his own expense a music show CDalbum Hypochonderlieder I + II.

## ÚČASŤ NA FESTIVALOCH OD ROKU 2005 / CHOIRS AND ORCHESTRAS SINCE 2005

country	children groups	youth groups	adult groups	orchest ras	groups together	singers, players together	gold band	silver band	bronze band	competing groups
Armenia			1		1	26			2	
Australia		2	1	2	5	184	4	3		
Belgium	1	4	1	1	7	260	5	3	2	
Belarus	1		1	2	4	61	2			
Brazil			1		1	28				1
Bosnia and Herc.	1		2		2	80	1			1
Bulgaria	1		2		3	80		1	1	1
Canada	1	1			2	105		1		
Cyprus		2	1		3	83		2	2	1
Czech Republic	41	44	54	9	148	4659	74	71	24	7
China	3	2	-	2	7	343	5	3	1	
Denmark	1	2	1	_	4	127	3	2	-	
Estonia	9	4	7	3	23	840	14	14	2	
Finland	2	2	11	5	15	434	9	2	3	3
		1			15	28	9	2	3	3
Philippines		1	4			-				4
France			1		1	30				1
Greece			1		1	14	1			
Netherlands		1	1	2	4	95	2	1		1
Hong Kong, PRC	8	3		2	13	450	9	3	2	
Croatia		6	28	1	35	980	15	15	9	
Indonesia		3			3	110	7	1		
Ireland		3	1	1	5	169	2	3	1	
Israel	1	3	7	1	12	433	9	3	2	
South Africa	4	21	6		31	1686	33	10	3	
Lithuania	2	2	6		10	235	5	4	2	1
Latvia	2	2	12	1	17	535	4	10		
Hungary		4	12		16	392	9	5	5	
Mexico			1	1	2	92	1			1
Germany	2	3	3		8	373	7	2	1	1
Norway			8		8	152	4	2	1	2
Poland	10	13	24	6	53	1682	32	25	6	4
Portugal			1		1	24			1	
Austria	1	5	15		21	659	11	7	3	6
Romania Russia	43	2 12	1 37	1	3 93	93 2890	1 61	38	3 19	2
Singapore	43	2	37	1	93	2890 546	10	38	19	2
Slovakia	9	8	55		72	1580	10	31	13	28
Slovenia	22	11	51		84	2660	36	36	19	1
Serbia	2	5	7	1	15	480	7	5	3	
Spain		1	2	1	4	169	1	2		1
Sweden		5	11		16	464	24	5	1	
Switzerland			1		1	45		1		
Italy	2	4	9		15	331	4	7	2	4
United Kingdom			2		2	172		1	1	1
Turkey	1	1	1		3	92	1	1	1	1
Ukraine	1	3	3		6	143	7		1	
USA	1	2	4		7	180	9	2	1	1
Thailand	1	4			5	156	6	3		
total	1				806	25450				

## WELCOME TO BRATISLAVA!



Bratislava is a beautiful city full of culture, gradually being discovered by visitors from all over the world. It also has the reputation as the city of music, offering its visitors and citizens rich and colourful music events throughout the year. We are happy that you have decided to come to the Slovak capital to experience a wonderful music atmosphere too. Welcome and have a good time!

#### St. Martin's Cathedral

This Gothic cathedral constructed in the 14th century served as a coronation place of Hungarian kings from 1563 to 1830 . The cathedral's important role in the life of Hungarian kingdom

is commemorated by a huge gold replica of the St. Stephen Crown situated at the top of the cathedral's steeple.

Primatial Palace

The monumental Renaissance palace rebuilt in the classicist style used to be the seat of cardinal Jozef Batthyányi. The palace's function is symbolized by a black cardinal's hat that can be seen on the top of the roof. In the past, the palace witnessed many crucial moments in the country's history, e.g. signing of the "Peace of Bratislava" after Napoleon's victory in the Battle of Austerlitz. Today it houses a precious collection of paintings, as well as famous tapestries with ancient Greek motives discovered by chance during the palace's reconstruction.





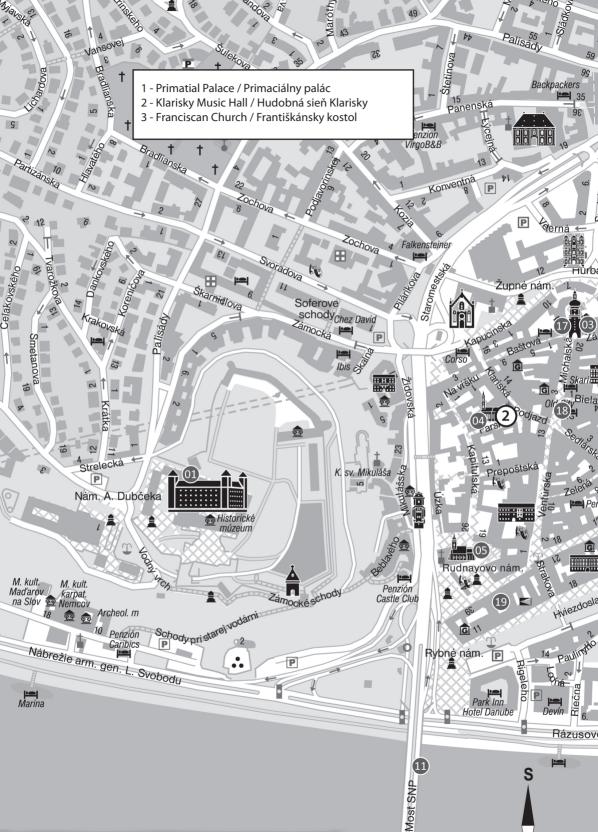
#### Hviezdoslav square

The city's beautiful promenade with plane trees, fountains and cafes is one of the favourite places to go for both citizens and visitors. The square is the centre of many Bratislava music events, housing the old Opera House, Slovak Philharmony, and an open-air music stage for popular, folk, and jazz music performances. The square is named after one of the most important Slovak poets Pavol Ország Hviezdoslav whose monumental statue dominates the square.

#### Bratislava castle

The Slovak capital is dominated by Bratislava castle situated on the hill overlooking the Danube river. The first human settlement of the area dates back to the Celtic times. For a long time, the castle was the seat of Hungarian kings but the archeological research shows that it had had a crucial historical role already in the period of the Great Moravian Empire in the 9th century. These days the castle is undergoing a renovation and it has only recently aquired its original baroque white walls.







## KALENDÁR PODUJATÍ | MUSIC FESTIVAL CALENDAR

Zbory a orchestre 2016 - 2018 Choirs and orchestras 2016 - 2018 Bratislava, Slovakia

#### INTERNATIONAL FESTIVAL OF ADVENT AND CHRISTMAS MUSIC

Bratislava, Slovakia; 1st - 4th December 2016 Bratislava, Slovakia; 7th -10th December 2017 Competition, workshop, concerts in Bratislava

#### **SLOVAKIA CANTAT**

International Festival of Choirs and Orchestras Bratislava, Slovakia; 20th - 23rd April 2017 Bratislava, Slovakia; 21st - 24th April 2016

#### **BRATISLAVA CHOIR FESTIVAL**

International Choir Music Festival Bratislava, Slovakia; 15th - 18th June 2017 Bratislava, Slovakia; 14th - 17th June 2018

#### **INTERNATIONAL YOUTH MUSIC FESTIVAL & SLOVAKIA FOLK**

Competition Festival for Children & Youth Choirs, Orchestras and Bands, Folk groups Bratislava, Slovakia; 6th - 9th July 2017 Bratislava, Slovakia; 5th - 8th July 2018

#### INTERNATIONAL YOUTH MUSIC FESTIVAL II

Competition Festival for Children & Youth Choirs, Orchestras and Bands Bratislava, Slovakia; 24th - 27th July 2017 Bratislava, Slovakia; 23rd - 26th July 2018

#### **BRATISLAVA CANTAT**

International festival of choirs and orchestras Bratislava, Slovakia; 5th - 10th October 2017 Bratislava, Slovakia; 4th - 7th October 2018

#### WWW.CHORAL-MUSIC.SK



# We are celebrating 11 years!



BRATISLAVA MUSIC AGENCY

Since 2005 we hosted: more than 800 choirs and orchestras more than 25 000 musicians



## **BRATISLAVA CANTAT 2016**

4. Medzinárodný zborový festival 4th International Choral Festival

6. - 9. október 2016 Bratislava, Slovakia

#### Umelecký riaditeľ festivalu:

Doc. Milan Kolena, ArtD.

#### Štvrtok | Thursday 6 October 2016

#### 19:00 Otvárací koncert | Opening concert

Vystúpia speváčke zbory zúčastnené na festivale: Performing choirs participating at the festival: Schola Gregoriana Bratislavensis /SK/ Apollo /SK/ Vokalna skupina BeleTinke /SI/ Cantus /SK/ NA-HLAS /CZ/ Vytautas Magnus University Academy Choir "Vivere Cantus" /LT/ Hudobná sieň Klarisky | Klarisky Music Hall, Farská 4

#### Piatok | Friday 7 October 2016

#### 15:00 Súťaž speváckych zborov | Choral competition

Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca Mirror Hall of the Primatial Palace

Kategória: Spirituál, gospel, pop, jazz / Spiritual, gospel, pop, jazz 15:00 NA-HLAS /Czech Republic/

## Kategória: Mládežnícke zbory do 21 rokov (SATB / Youth choirs up to 21 years (SATB)

15:18 Vytautas Magnus University Academy choir "Vivere Cantus /Lithuania/

Kategória: Ľudová pieseň a cappella / Folksong a cappella 15:36 Vokalna skupina BeleTinke /Slovenia/

## Kategória: Detské zbory do 16 rokov / Children's choirs up to 16 years

15:49 Spevácky zbor ZUŠ Senica /Slovakia/

#### Kategória: Ženské zbory dospelých / Adult choirs - women

16:07 Vokalna skupina Mezzo /Slovenia/ 16:24 Vokalna skupina BeleTinke /Slovenia/

Kategória: Sakrálna hudba a cappella / Musica sacra a cappella 16:38 Vokalna skupina Mezzo /Slovenia/



#### 17:00 Koncert speváckych zborov | Choral concert

Vystúpia spevácke zbory zúčastnené na festivale: Performing choirs participating at the festival:

Vokalna skupina BeleTinke /SI/

Spevácky zbor ZUŠ Senica /SK/ NA-HLAS /CZ/

Vytautas Magnus University Academy Choir "Vivere Cantus" /LT/

#### Vokalna skupina Mezzo /SI/

Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca | Mirror Hall of the Primatial Palace

#### Sobota | Saturday 8 October 2016

#### 10:00 Festivalový koncert a vyhlásenie výsledkov súťaže | Festival Concert and Competition Results' Announcement

Vystúpia spevácke zbory zúčastnené na festivale: Performing choirs participating at the festival: Vytautas Magnus University Academy Choir "Vivere Cantus" /LT/ Vokalna skupina Mezzo /SI/ NA-HLAS /CZ/ Vokalna skupina BeleTinke /SI/ Františkánsky kostol | Franciscan church, Franciscan square

#### 16:30 Spievanie na sv. omši | Holy Mass with choral singing

Vokalna skupina Mezzo /SI/ Jezuitský kostol | Jesuit church, Franciscan square

#### Nedeľa | Sunday 9 October 2016

Vystúpenia speváckych zborov počas Sv. omší Choirs' perfomances during Holy Masses

Na všetky podujatia vstup bezplatný / Free entrance to all festival activities

#### Spoluorganizátori festivalu:

Bratislava Music Agency Únia speváckych zborov Slovenska Bratislavské kultúrne a informačné stredisko Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava Spevácky zbor Apollo



BRATISLAVA MUSIC AGENCY





BRATISLAVA

Bratislava Music Agency, Záhumenská 3, 841 06 Bratislava, e-mail: info@choral-music.sk, www.choral-music.sk